

# POS 6 : Guide de Metabase, suivi et supervision des résultats (version française)

## 1. Avis de non-responsabilité

Les présentes Procédures Opérationnelles Standardisées (POS) fournissent des conseils étape par étape au personnel directement impliqué dans l'utilisation et l'administration de la plateforme ESPEN Collect. Elles sont destinées à soutenir et à faciliter la mise en œuvre des politiques et procédures de l'OMS relatives à la collecte de données, au suivi et à l'évaluation des programmes de lutte contre les MTN. Ces POS sont fournis à titre indicatif uniquement et n'ont aucun caractère faisant autorité ou juridiquement contraignant. Elles reflètent les pratiques et politiques en vigueur au moment de leur rédaction.

## 2. Caractéristiques du document

Version	Date de publication	Auteur	Approbateur	Observation
1.0	June 2025	ESPEN Team	ESPEN Collect Project Officer	

## 3. Introduction

Le Guide de Metabase, du suivi et de la supervision des résultats est un élément essentiel des POS de la plateforme ESPEN Collect. Ce guide vise à fournir des instructions complètes sur l'utilisation de Metabase pour un suivi et une supervision efficace, garantissant ainsi la qualité des données et facilitant une prise de décision éclairée.

Les données collectées via ESPEN Collect sont stockées dans une base de données sécurisée avec des sauvegardes automatiques pour prévenir toute perte en cas d'accident ou de dommage. Les données brutes envoyées quotidiennement par les équipes de terrain nécessitent un nettoyage avant que l'analyse ne puisse produire des résultats lisibles et compréhensibles, tels que des graphiques et des tableaux récapitulatifs. Étant donné que l'analyse approfondie n'est effectuée qu'après la fin de l'enquête, il est difficile de prédire les résultats ou d'identifier les tendances des indicateurs clés pendant le déroulement de l'étude.

Pour remédier à cela, il est crucial de générer des graphiques et des tableaux qui se mettent à jour automatiquement au fur et à mesure de la réception des données. Ces visualisations, présentées sous forme de tableau de bord, permettent au ministère de la Santé de

suivre l'avancement des activités de terrain en temps réel. Les tableaux de bord facilitent la visualisation, le suivi et l'utilisation des données pertinentes sous forme de chiffres, de ratios et de graphiques, reliant les indicateurs aux objectifs pour soutenir la prise de décision.

Les services d'assistance d'ESPEN Collect utilisent les tableaux de bord comme un outil vital pour les équipes nationales d'enquête. Ce guide est conçu pour répondre aux besoins spécifiques des gestionnaires de programmes, des responsables de suivi et évaluation, des gestionnaires de données, des superviseurs et des chefs d'équipe pour le suivi de l'avancement, la localisation des sites et l'inspection de la qualité des données. En suivant cette POS, les utilisateurs seront aptes à superviser efficacement les résultats, garantissant l'intégrité des données et le succès global de la plateforme.

## 4. Présentation de Metabase

Metabase est un outil d'intelligence décisionnelle (Business Intelligence) open-source qui simplifie l'analyse et la visualisation des données. Il permet aux utilisateurs de créer des tableaux de bord interactifs, de générer des rapports et d'interroger les données sans avoir besoin d'écrire de code [1]. Metabase est conçu pour être convivial, ce qui le rend accessible tant aux utilisateurs techniques qu'aux non-initiés.

### 4.1. Tableaux de bord Metabase

Un tableau de bord Metabase est un ensemble de visualisations, telles que des graphiques, des tableaux et des cartes, qui offrent une vue d'ensemble de vos données. Les tableaux de bord regroupent les questions liées sous forme d'onglets sur une seule page, permettant aux utilisateurs de surveiller et d'analyser facilement les tendances des données. Vous pouvez personnaliser ces tableaux de bord en ajoutant des widgets de filtrage, des cartes de texte et des liens vers d'autres tableaux de bord ou ressources externes [2].

En ce qui concerne la conception des tableaux de bord pour les enquêtes prises en charge, l'équipe ESPEN Collect a opté pour Metabase, un logiciel gratuit, facile à utiliser et puissant qui facilite la prise de décision basée sur les données. La configuration du tableau de bord est effectuée par le gestionnaire de données à l'aide de modèles standard, de sorte que pour chaque nouvelle enquête, l'équipe de supervision n'ait pas à réapprendre le contenu du tableau de bord.

Ce guide explique étape par étape le processus à suivre depuis la réception de l'invitation à télécharger l'EPIRF jusqu'au suivi de la qualité des données. Il présente également quelques fonctionnalités clés de Metabase que vous devez connaître pour accéder aux données.

## 5. Accès au tableau de bord Metabase

Pour accéder aux données, le gestionnaire du Programme National de lutte contre les MTN précise les personnes autorisées à consulter les données ainsi que leurs privilèges (lecture/écriture ou lecture seule) au moment de la soumission de la demande d'utilisation des services d'ESPEN Collect. Le gestionnaire de données d'ESPEN Collect envoie ensuite une invitation aux personnes indiquées via leurs adresses e-mail, comme illustré dans la Figure 1.

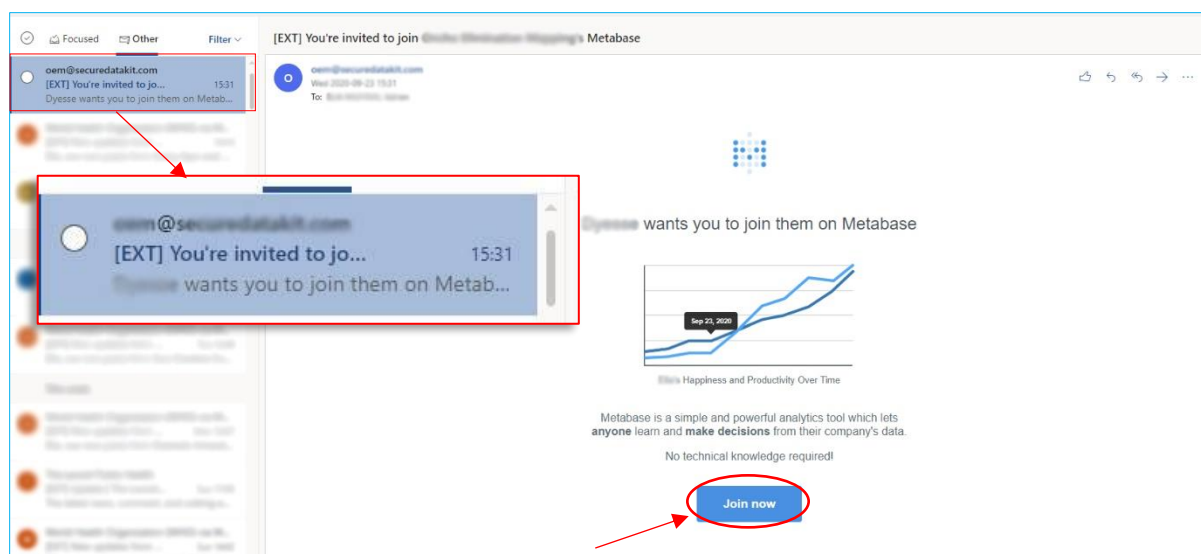


Figure 1. Invitation à Metabase

**Note :** Il est possible que la boîte de réception de l'utilisateur classe le message d'invitation comme courrier indésirable (spam). Par conséquent, si vous ne trouvez pas l'invitation dans votre boîte de réception, il est important de vérifier le dossier des spams avant de contacter le gestionnaire de données d'ESPEN Collect.

## 5.1. Première connexion à Metabase

Une fois l'invitation par e-mail reçue, vous devez l'accepter en cliquant sur le bouton d'inscription "Join now" (Figure 1) et en créant un nouveau mot de passe (Figure 2). Ce mot de passe sera utilisé pour chaque nouvelle connexion à Metabase. Si vous possédez déjà un compte, cliquez sur le lien ou rendez-vous directement sur l'interface Metabase à l'adresse suivante : <https://metabase.espen.securedatakit.com> et saisissez vos identifiants pour vous connecter.

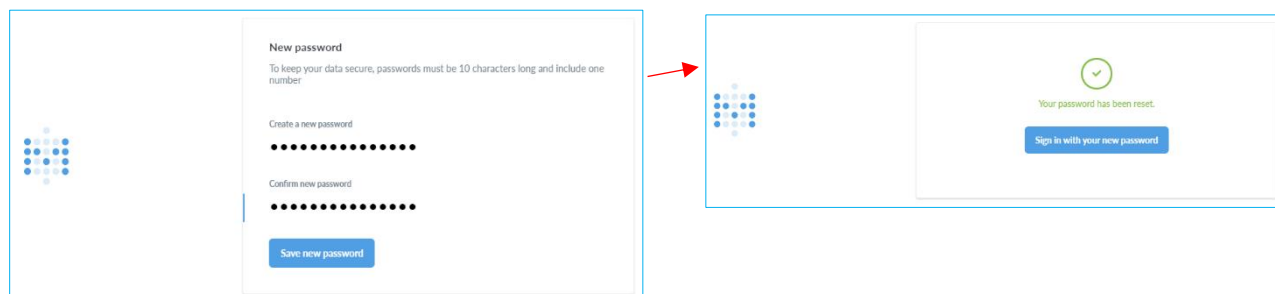


Figure 2. Création du mot de passe

Pour vos futures connexions à Metabase, rendez-vous sur la page ESPEN Collect du portail ESPEN, sous la section "Se connecter au tableau de bord", et cliquez sur "S'identifier" (Figure 3). Vous serez alors redirigé vers Metabase où l'on vous demandera de saisir votre nom d'utilisateur et votre mot de passe (utilisez les identifiants définis lors de la création de votre mot de passe, Figure 2).

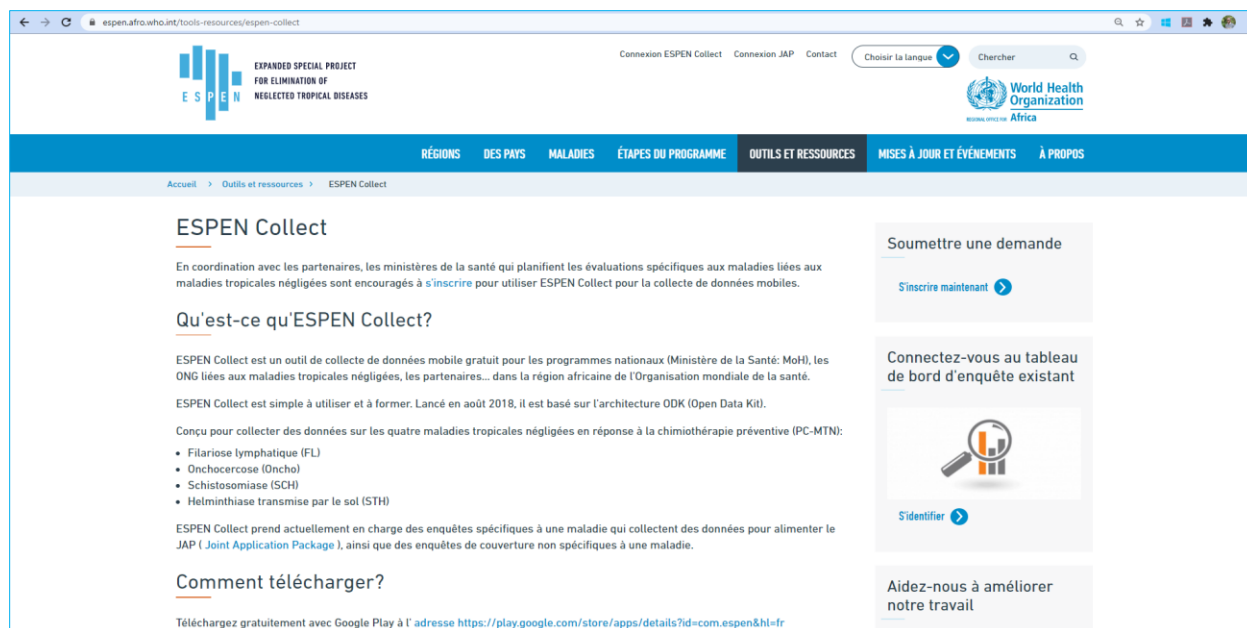


Figure 3. Access à Metabase à partir du Portail ESPEN

Une fois le mot de passe créé (et lors de vos prochaines connexions), vous serez automatiquement redirigé vers la page d'accueil Metabase de votre pays.

Ensuite, utilisez la barre de navigation pour sélectionner votre collection. Dans Metabase, une collection est un ensemble d'éléments – questions, modèles, tableaux de bord et sous-collections – regroupés à des fins d'organisation. Vous pouvez considérer les collections comme des dossiers dans un système de fichiers [3].

Veuillez sélectionner la collection que vous recherchez. Le nom de la collection correspond à l'enquête que vous souhaitez mener. Une fois la collection sélectionnée, une liste de noms de tableaux de bord apparaîtra (Figure 4).

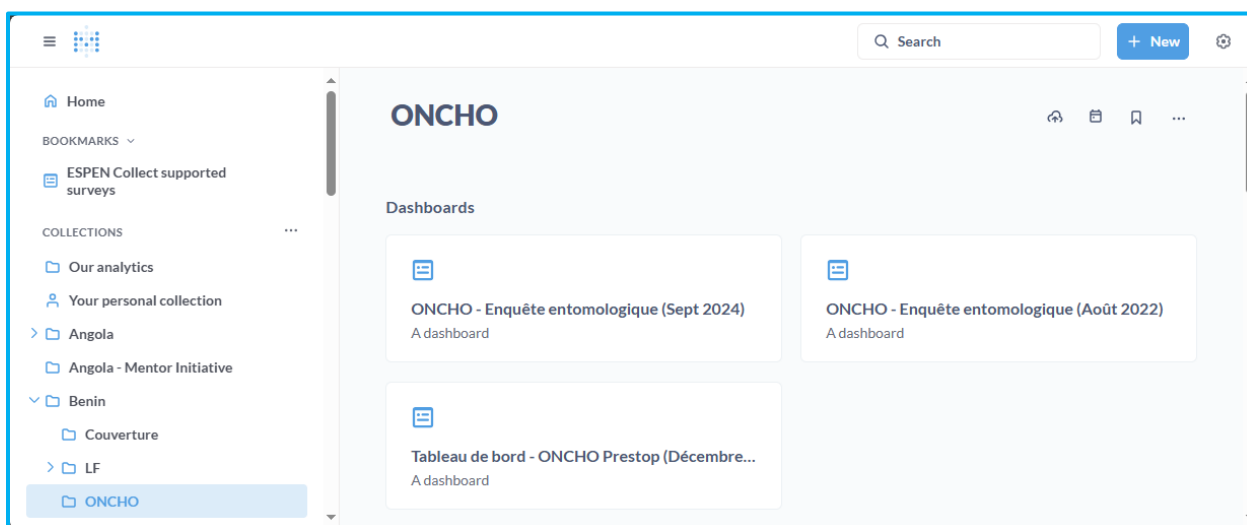


Figure 4. Page de garde Metabase



## 5. Contenu du tableau de bord Metabase

Le tableau de bord se compose de quatre grands blocs, eux-mêmes subdivisés en visuels correspondant aux indicateurs choisis pour chaque type d'enquête. Ces visuels peuvent représenter le nombre de sites visités, le nombre de participants par site, le total des participants, le nombre ou le pourcentage de tests positifs, la répartition par sexe, etc. Selon la nature des données, les visuels s'affichent sous forme de graphiques, de tableaux, de cartes ou de texte.

Voici les principaux blocs constituant un tableau de bord :

### 5.1. Surveillance et erreurs :

Ce bloc contient un ensemble d'informations sur les erreurs détectées dans les données collectées. Cette partie permet de surveiller la qualité des données et donne une idée générale des points à suivre pour éviter de futures erreurs.

### 5.2. Rapports :

Le rapport inclut des visuels présentant les indicateurs clés de l'enquête. Ce bloc contient également la mise en forme des données au format EPIRF. Pour les télécharger, il suffit de cliquer sur le titre du tableau contenant les données EPIRF (une fois sur la page du tableau "EPIRF", cliquez dans le coin inférieur droit pour lancer le téléchargement). Pour plus de détails, reportez-vous à la section ci-dessous sur le téléchargement.

### 5.3. Données brutes :

Les données brutes sont présentées sous forme de tableaux incluant les données telles qu'elles sont stockées dans la base de données.

### 5.4. Métadonnées :

Il s'agit des informations complémentaires de l'enquête, telles que la date de début, la liste des personnes ayant accès aux données, la date de fin, le partenaire soutenant l'activité, le nombre de sites visités, etc.

### 5.5. Téléchargement des données depuis Metabase :

Vous pouvez télécharger les données directement depuis le tableau de bord. Voici les étapes à suivre :

- Accédez au tableau de bord et identifiez le jeu de données que vous souhaitez télécharger.
- Cliquez sur le titre de l'indicateur (Figure 5) contenant les données. Vous serez redirigé vers le visuel Metabase (la "question") correspondant.
- Attendez que Metabase charge l'intégralité des données, puis cliquez sur la flèche située dans le coin inférieur droit de la page. Cela fera apparaître la liste des formats disponibles.
- Cliquez sur le format souhaité, généralement .csv ou .x/sx. Attendez la fin du processus et récupérez le fichier dans votre dossier de téléchargement.

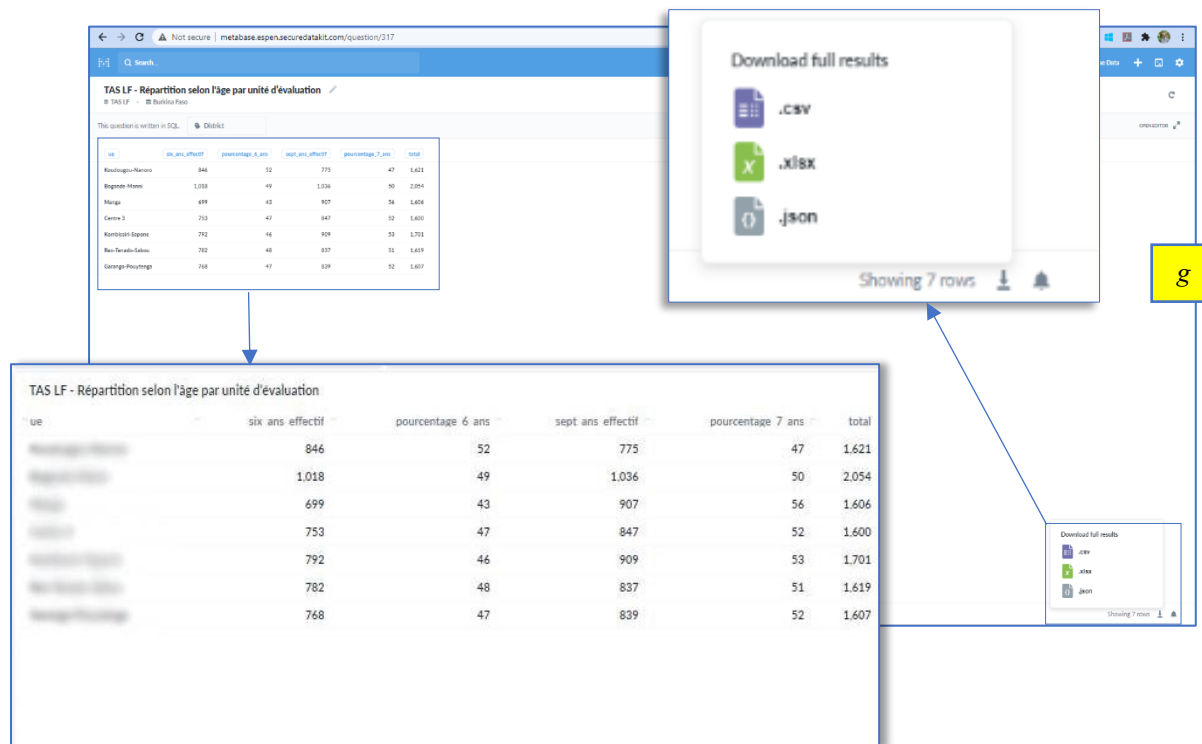


Figure 5. Téléchargements

## 7. Service d'assistance/ Diagnostics et dépannage

### 7.1. J'ai oublié mon mot de passe

Cliquez sur « J'ai apparemment oublié mon mot de passe » sur la page de connexion de Metabase et suivez les instructions. Vous recevrez un e-mail contenant la procédure à suivre pour réinitialiser votre mot de passe.

### 7.2. J'ai réinitialisé mon mot de passe, mais je ne parviens toujours pas à me connecter

Ce problème a été rencontré par certains utilisateurs de l'ancienne version de Metabase. Si cela se produit, contactez le gestionnaire de données ESPEN à l'adresse [espensupport@who.int](mailto:espensupport@who.int) pour obtenir de l'aide.

## Références

- [1] Metabase, "Metabase Documentation," [Online]. Available:  
<https://www.metabase.com/docs/latest/index.html>. [Accessed 7 February 2025].
- [2] Metabase, "Introduction to Dashboards," [Online]. Available:  
<https://www.metabase.com/docs/latest/dashboards/introduction>. [Accessed 7 February 2025].
- [3] Metabase, "Metabase Collection," [Online]. Available:  
<https://www.metabase.com/glossary/collection>. [Accessed 7 February 2025].